

PLYMOUTH-TRINITY UNITED CHURCH

December 24, 2016 – Christmas Eve worship service
24 décembre 2016 – Culte de la veillée de Noël

PRELUDE

PRÉLUDE

O COME, ALL YE FAITHFUL / PEUPLE FIDÈLE

VU 60 - vs. 1-2 EN; vs. 3-4 FR

WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

ACCUEIL ET ANNONCES

CALL TO WORSHIP

INVITATION À LA PRIÈRE

CHRISTMAS EVE CANDLE-LIGHTING

BOUGIE DE LA VEILLE DE NOËL

Ce soir, nous célébrons la fin de notre saison d'attente. Nous saluons le symbole d'un nouvel espoir dans une grande paix pour tout le monde. Ce soir, nous célébrons la naissance de l'Emmanuel, le Dieu-avec-nous. Oui, aujourd'hui, nous nous souvenons et nous célébrons l'espoir, la paix, la joie et l'amour promis par la venue de Jésus.

For the last four weeks we have been patiently waiting for the love, which embodies our hope. We began with hope, continued with hope in peace, celebrated the joy that comes from peace and then we are reminded that it is through love that true peace unfolds. Tonight we bring these themes together in the celebration of the birth of a new generation, the birth of a child, the birth of new hope, the birth of Christ, the birth of Jesus of Nazareth.

We light the Christ candle/ Nous allumons la bougie du Christ

La lumière du Christ brille dans les cœurs de tous ceux et de toutes celles qui ont un espoir réel, dans la paix véritable, afin que tout le monde ait la joie abondante en choisissant d'agir dans l'Amour.

The light of Christ shines brightly in the hearts of all who have real Hope, in true Peace, so that all will have abundant joy by choosing to act in Love.

OT: Old Testament NT: New Testament VU: Voices United MV: More Voices

* the congregation standing, as able

Prions ensemble :

Remercions Dieu pour l'occasion de nous réunir afin de célébrer ensemble la naissance d'un petit bébé. Aide-nous à multiplier d'efforts pour aimer nos voisins, les étrangers, notre monde. Inspire-nous à travailler pour la paix, pour l'environnement, pour toute l'humanité et pour nous-mêmes.

Creator God, we are filled with your hope this evening, we are filled with your peace this evening, we are filled with your joy this evening, we are filled with your love this evening. Continue, O Creator, to teach us how to love You, by loving Your world and all Your children. **Amen.**

*HYMN

Joy to the World - VU 59

RECEPTION OF NEW MEMBERS ACCUEIL DES NOUVEAUX MEMBRES

*CHILDREN'S SONG

This little light of mine

A STORY OF CHRISTMAS*

Part one

UNE HISTOIRE DE NOËL*

Première partie

O COME, O COME, EMMANUEL

VU 1, vs. 1-2

OH! VIENS, JÉSUS, OH! VIENS, EMMANUEL

VU 1, vs. 1-2

A STORY OF CHRISTMAS*

Part two

UNE HISTOIRE DE NOËL*

Deuxième partie

O COME, O COME, EMMANUEL

VU 1, vs. 3-4

OH! VIENS, JÉSUS, OH! VIENS, EMMANUEL

VU 1, vs. 3-4

A STORY OF CHRISTMAS*

Part three

UNE HISTOIRE DE NOËL*

Troisième partie

ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH / LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

VU 38 - 1.2FR; 3.4EN

PRAYER FOR ILLUMINATION

PRIÈRE D'ILLUMINATION

READING

Isaiah

LECTURE

Ésaïe 9:2-7

La Parole de Dieu pour le Peuple de Dieu. / **Nous rendons grâce à Dieu.**

* Written by Gordon Lambie, illustrated by Shanna Bernier, edited by Samuel V. Dansokho, Sherbrooke, Lulu editions, 2011.

ANTHEM

From East to West (Austin C. Lovelace)

READING

Luke 2:1-14

LECTURE

Luc 2:1-14

The word of God for the people of God. / **Thanks be to God.**

SHORT MEDITATION

COURTE MÉDITATION

HE IS BORN, LITTLE CHILD DIVINE / IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT

The offering will be taken at this time and brought to the communion table.

L'offertoire sera reçue pendant le chant et apportée à la table de communion.

VU 50 - 1.2 FR; 3.4 EN

LITURGY OF THE LORD'S SUPPER LITURGIE DU REPAS DU SEIGNEUR

ANTHEM (*during communion*)

In a manger (H. Hill)

POST COMMUNION PRAYER

PRIÈRE D'APRÈS COMMUNION

& THE LORD'S PRAYER

ET NOTRE PÈRE

***SILENT NIGHT / SAINTE NUIT**

VU 67 - vs. 1 German; vs. 1 English; vs. 1 Français

BENEDICTION

BÉNÉDICTION

***POSTLUDE**

In Dulce Jubilo (In Sweetest Joy) by Denis Bédard (1950-)

Plymouth-Trinity United Church

380 Dufferin Ave. Sherbrooke, QC, J1H 4M7

www.plymouthtrinitychurch.org

Ministers: All of us

Clergy: the Rev. Samuel V. Dansokho - 873 200-2011

Organist and Music Director: Leslie Young

Caretaker: Christopher Bryant

Board Chair: Ann Fowlis - fowlis@sympatico.ca

Webmaster: Michael Eby - eby@trainiax.net

Secretary: Daniel Laplante - 819 346-6373

plymouthtrinitychurch@gmail.com

Office: *Closed until January 3*

News and announcements

Welcome to all who are worshipping with us today. On this Eve of Christmas, may the Holy Spirit help us get ready. *En cette veille de Noël, nous voulons recevoir le Christ dans nos cœurs et dans nos vies.*

We will share in **Holy Communion**. Please let the minister know if somebody needs to receive Communion at home or in hospital.

The **wooden Benevolent Fund box** is on the table at the back of the sanctuary. Each time we share in Holy Communion we have the opportunity to donate to this fund, which is used to purchase food vouchers for the minister to distribute to people in need, including our own members.

We thank our volunteers:

Reader: Pam Eby

Ushers: Andrew Fowlis, Hazel Innes, Jim Innes & Inge Lunkenbein

Sexton: Jim Innes

Communion servers: Jack Eby, Carol Imbeault & Ernest Njiemoun

Thanks to Gordon Lambie & Shanna Bernier for creating and sharing the Christmas Story we heard today.

Happy birthday to Kristi Roht (today), Brett Bryant (December 27), Hazel Innes (December 28) and Everett Boynton (December 31).

Bulletin covers this week are donated by Cathy & Allan Marshall in memory of Allan's parents (Ken & Maisie Marshall) and Cathy's parents (Leonard & Alma Wood).

Holidays: The church office will be closed from December 26 to January 2; Daniel will still check the email inbox a few times during the week.

Winter office schedule: From January 1 to April 30, the office will be open on Tuesday, Thursday and Friday from 8 to 11 AM, and on Friday from 11:30 AM to 2:30 PM.

Our pastor will be on vacation from December 25 until January 6. In a case of a pastoral emergency, please contact the Rev. Martyn Sadler at 819 342-8699.

2017 church calendars are still available for \$7. Please speak to Janet, Thelma or Lois to get yours.

Next week

January 1 – New Year's Day

Lectionary readings

Isaiah 63:7-9

Psalm 148

Hebrews 2:10-18

Matthew 2:13-23

Bilingual service at 10:30 in the sanctuary.

We are grateful to Allan Marshall for leading worship on this first day of the year.

Outreach

Gifts with vision, Oct. 2016- Sept. 2017: *A giving catalogue from the people of The United Church of Canada*: The fifth annual *Gifts with vision* catalogue is available on the front and back tables. You can also choose gifts online at giftswithvision.ca.

For \$15, you can provide 8 nutritious meals to homeless people visiting the *Jimmy Pratt Memorial Outreach Centre* in St. John's, Newfoundland.

Give a Perfect Gift this Christmas: Last chance to give the perfect gift, a gift for someone who has everything, or a gift with meaning. Consider giving a *perfect gift*, by making a donation to the United Church's Mission and Service or the local food bank, Moisson Estrie, in the name of a family member or friend. Hand-made gift cards for this purpose, courtesy of Janet McBurney, are available on tables at the front of and back of the sanctuary.

Mitten tree: We again have an outlet for shoppers and idle fingers this coming winter! Mental Health Estrie prepares festive HUGS packages (Hats, Underwear, Gloves, Socks) for homeless people. The gift bags contain hats, underwear, gloves, scarves and socks in adult sizes, either hand-made or bought. Our mitten tree will be ready to receive any fruit for HUGS you can provide, until Palm Sunday.

Moisson Estrie: *We don't give charity; we make a difference*. The local food bank tells us that every \$1 donation provides \$12 of food. Three years ago Moisson Estrie distributed 450,000 kg of food through 18 different organisations; last year the amount was 800,000 kg, worth \$4.4 million, through 32 organisations!

The food bank thanks Plymouth-Trinity for making a difference.

New members reception, December 24 2016

Introduction: *Kristi*

Whatever differences may mark our lives out there in the world, here however, in this community of faith, we do honor the gifts and talents that the same God gives each of us for the good of all. This evening, three among us are stepping out to publicly declare that they are willing and ready to become full members.

Presentation of candidates: *Thelma*

On behalf of the community of faith of Plymouth-Trinity United Church, I present Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney who publicly express their desire to become full members of our community.

Candidates' commitment: *Samuel*

Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney, you had no obligation to do this. It is happening because the time is ripe AND in all freedom, all knowledge and all consciousness, you are ready and willing to join hands with your sisters and brothers at Plymouth-Trinity, and become full members of our pastoral charge, thus, of the United Church of Canada.

Now, I ask each you: are you willing to freely exercise the ministry to which God is calling you amongst us according to your particular gifts and talents, faithfully bearing witness to the love of Christ for the sake of all?

If it is so, please say loud and clear: yes, with the help of God.

Kaitlyn, Nathaniel and Sidney you belong to Thelma's family and have been around all the time. Now you are ready to become full members. Lena, you have another experience, do you want to tell us briefly why you are asking to become a full member of Plymouth-Trinity?

Congregational commitment: *Kristi*

To the congregation: My sisters and brothers of Plymouth-Trinity, do you commit yourselves to support and nurture Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney within a community, which worships God, loves and serves others, seeks justice and resists evil? Please say: yes, by the grace of God.

To the new members: Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney, we commit to continue to support you, walk with you and grow with you. With God's help, we will live out together our baptisms as a loving community in Jesus Christ: nurturing one another in faith, upholding one another in prayer, and encouraging one another in God's work.

Welcome as full members: *Kristi*

Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney, we receive you as full members into the family of Plymouth-Trinity. With God's help, we will be nurturing one another in faith, upholding one another in prayer, and encouraging one another in service.

Prayer of thanksgiving: *Samuel*

God of Life and God of Love, your Spirit gives life and strength; we pray that in all we do, we may truly serve you. Today, we pray for the life journeys of Lena, Kaitlyn, Nathaniel and Sidney; their lives have come to this crossroad of committing to our community of faith. We give you thanks for their gifts and skills, as they join hands with us to continue to witness and build together the Kingdom of God, here in Sherbrooke and beyond. In Jesus, we are made one big human family and He brings the Good News of your love for all. You empower us to go out into the world with a daring and tender love; the world is waiting. Amen

